

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O RAZUMEVANJU IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA O ZAPOŠLJAVANJU IZDRŽAVANIH LICA ČLANOVA DIPLOMATSKIH I KONZULARNIH PREDSTAVNIŠTAVA

Član 1.

Potvrđuje se Memorandum o razumevanju između Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o zapošljavanju izdržavanih lica članova diplomatskih i konzularnih predstavništava, potpisan u Abu Dabiju 20. septembra 2018. godine, u originalu na srpskom, arapskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Memoranduma o razumevanju u originalu na srpskom jeziku glasi:

**MEMORANDUM O RAZUMEVANJU
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE UJEDINJENIH ARAPSKIH EMIRATA
O ZAPOSŁJAVANJU IZDRŽAVANIH LICA ČLANOVA DIPLOMATSKIH I
KONZULARNIH PREDSTAVNIŠTAVA**

Imajući u vidu želje Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata (u daljem tekstu: „Strane učesnice”) da omoguće i poboljšaju zapošljavanje izdržavanih lica članova njihovih diplomatskih ili konzularnih predstavništava,

Strane učesnice su se dogovorile o sledećem:

Član 1.

Definicije

Za svrhu ovog memoranduma o razumevanju („Memorandum”):

1. **„Članovi diplomatskih ili konzularnih predstavništva”** podrazumeva zaposlene u državi imenovanja koji nisu državljani države prijema u diplomatskoj misiji, konzularnom predstavništvu ili misiji pri međunarodnoj organizaciji koji poseduju važeću diplomatsku, konzularnu ili službenu ličnu ispravu koju je izdala država prijema.

2. **„Izdržavana lica”** podrazumevaju sledeća lica koja su zvanično prijavljena u Ministarstvu spoljnih poslova države prijema:

- a) supružnik,
- b) nevenčano dete do 21 godine starosti, koje je u sastavu porodičnog domaćinstva člana diplomatskog ili konzularnog predstavništva i koje je u tom svojstvu prihvaćeno od strane države prijema.

3. **„Posao”** podrazumeva bilo kakav plaćeni posao koji se obavlja samostalno, putem zaključivanja ugovora o radu ili drugog ugovora sa kompanijama ili institucijama u državi prijema.

Član 2.

Izdavanje dozvole za rad i prestanak

1. Izdržavanim licima iz države imenovanja na recipročnoj osnovi izdaje se dozvola za rad u državi prijema u skladu sa ovim memorandumom i zakonima i propisima države prijema za sve vreme službovanja člana diplomatskog ili konzularnog predstavništva. Smatra se da je dozvola prestala da važi bez prethodnog obaveštenja nakon prestanka službovanja zaposlenog u državi prijema.

2. Izdržavano lice mora da poseduje potrebne kvalifikacije koje su neophodne za posao za koji podnosi zahtev.

3. Država prijema zadržava pravo da uskrati dozvolu za obavljanje određenih poslova.

Član 3.

Načini izvršenja

1. Ambasada Republike Srbije u Abu Dabiju podnosi verbalnu notu Ministarstvu spoljnih poslova i međunarodne saradnje Ujedinjenih Arapskih Emirata u ime izdržavanog lica koje želi da se obavlja posao u Ujedinjenim Arapskim Emiratima. Nota treba da sadrži odnos izdržavanog lica sa članom diplomatskog ili konzularnog predstavništva, vrstu posla koji on/ona želi da obavlja i naziv poslodavca

pod uslovom da je potencijalni poslodavac unapred upoznat da kandidat uživa imunitet od krivičnog sudstva (osim ako je na određeni način ukinut), koji se odnosi na bilo koji akt koji je počinjen tokom obavljanja njegovog posla ili na drugi način.

2. Ministarstvo spoljnih poslova i međunarodne saradnje Ujedinjenih Arapskih Emirata obaveštava Ambasadu Republike Srbije u Abu Dabiju o dozvoli da izdržavano lice obavlja plaćeni posao nakon potvrđivanja da je on/ona izdržavan/a od člana diplomatskog ili konzularnog predstavništva.

3. Ambasada Ujedinjenih Arapskih Emirata u Republici Srbiji u Beogradu podnosi verbalnu notu Ministarstvu spoljnih poslova Republike Srbije u ime izdržavanog lica koje želi da se bavi plaćenim poslom u Republici Srbiji. Nota treba da sadrži odnos izdržavanog lica sa članom diplomatskog ili konzularnog predstavništva, vrstu posla koji on/ona želi da obavlja i naziv poslodavca. Nakon potvrđivanja od strane nadležnih organa, Ministarstvo spoljnih poslova Republike Srbije obaveštava Ambasadu Ujedinjenih Arapskih Emirata u Beogradu da izdržavano lice može da obavlja posao.

4. Obe Strane učesnice će omogućiti da procedure budu primenjene na način da omoguće izdržavanom licu da otpočne sa obavljanjem plaćenog posla u najkraćem mogućem roku i svi zahtevi koji se odnose na dozvolu za rad i slične formalnosti biće razmotrene u njegovu korist.

Član 4.

Imuniteti

1. U slučaju kada izdržavana lica uživaju imunitet od građanske i upravne nadležnosti države prijema, u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961, Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima iz 1963, ili drugim međunarodnim ugovorom koji je na snazi, taj imunitet neće se primenjivati u vezi sa svim aktima koja se izvrše tokom obavljanja radnih aktivnosti i koja potpadaju pod građansku ili upravnu nadležnost države prijema.

2. U slučaju kada izdržavana lica uživaju imunitet od krivičnog sudstva države prijema, u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961, Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima iz 1963, ili drugim međunarodnim ugovorom koji je na snazi, taj imunitet će nastaviti da se primenjuje u vezi sa bilo kojim aktima koja se izvrše tokom obavljanja radnih aktivnosti pod uslovom da je poslodavac bio unapred obavešten da taj kandidat uživa imunitet od krivičnog sudstva (osim ako je na određeni način ukinut).

3. Kada izdržavano lice uživa, u skladu sa navedenim konvencijama, imunitet od krivičnog sudstva države prijema, na zahtev države prijema, država imenovanja će ozbiljno razmotriti ukidanje imuniteta izdržavanom licu koji se odnosi na krivično sudstvo. Odricanje od imuniteta od krivičnog sudstva na osnovu ovog člana neće se smatrati proširenjem odricanja od imuniteta radi izvršenja bilo koje odluke suda koja se donese u vezi sa vršenjem te nadležnosti, za koju se zahteva posebno odricanje. U takvim slučajevima, država imenovanja će ozbiljno razmotriti odricanje od poslednjeg imuniteta.

Član 5.

Propisi o oporezivanju i socijalnom osiguranju

U skladu sa u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961, Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima iz 1963, ili drugim međunarodnim ugovorom koji je na snazi, na izdržavano lice primenjuju se propisi o oporezivanju i socijalnom osiguranju države prijema po svim pitanjima u vezi sa njegovim plaćenim poslom na teritoriji te države.

Član 6

Stupanje na snagu, trajanje i prestanak

1. Ovaj memorandum stupa na snagu danom prijema poslednje od diplomatskih nota Strana učesnica kojima se potvrđuje da je završena procedura potvrđivanja u skladu sa njihovim unutrašnjim zakonodavstvom.

2. Sve razlike u tumačenju i primeni ovog memoranduma rešavaće se diplomatskim putem i međusobnom saglasnošću.

3. Ovaj memorandum ostaje na snazi sve dok bilo koja Strana ne obavesti drugu šest (6) meseci ranije o svojoj nameri da raskine Memorandum, diplomatskim putem, a period od šest (6) meseci počinje da teče od datuma prijema obaveštenja druge Strane.

Potpisan u dva originala u Abu Dabiju na današnji dan 20/09/2018. na srpskom, arapskom i engleskom jeziku. U slučaju razlike u tumačenju, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu
Republike Srbije
Ivica Dačić

Potpredsednik Vlade i ministar spoljnih
poslova R. Srbije

Za Vladu
Ujedinjenih Arapskih Emirata
Šeik Abdulah bin Zajed,

Ministar spoljnih poslova i međunarodne
saradnje Ujedinjenih Arapskih Emirata

Član 3.

Organ nadležan za sprovođenje ovog memoranduma je Ministarstvo spoljnih poslova.

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumevanju između Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o zapošljavanju izdržanih lica članova diplomatskih i konzularnih predstavništava, sadržan je u članu 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojim je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE PREDLAŽE DONOŠENJE ZAKONA

Oblast zapošljavanja članova porodica članova diplomatskih ili konzularnih predstavništava u odnosima između dve zemlje do sada nije bila pravno regulisana, iako postoji obostrani interes za regulisanje ovog pitanja.

Memorandumom se na recipročnoj osnovi između dve države, reguliše zapošljavanje uz naknadu članova porodica članova diplomatskih ili konzularnih predstavništava i to u skladu sa unutrašnjim propisima zemlje u kojoj se traži zaposlenje.

Postupak zapošljavanja članova porodice službenika države odašiljanja pokreće se tako što diplomatsko ili konzularno predstavništvo podnosi zvaničan zahtev za obavljanje plaćenog posla Ministarstvu spoljnih poslova države prijema, koje nakon što utvrdi da ne postoje smetnje, obaveštava diplomatsko ili konzularno predstavništvo države odašiljanja o odobrenju za bavljenjem plaćenom delatnošću u skladu sa važećim propisima države prijema.

Član porodice koji se bavi plaćenim poslom na osnovu ovog sporazuma, ne uživa imunitet od građanske i upravne nadležnosti.

Imunitet od krivične nadležnosti se primenjuje tokom izvršenja bilo koje aktivnosti u vezi sa plaćenom delatnošću, pod uslovom da je poslodavac bio unapred informisan da to lice u svojstvu kandidata za posao uživa krivično pravni imunitet i ukoliko taj imunitet nije inače ukinut. Država koja akredituje će ozbiljno razmotriti ukidanje krivično pravnog imuniteta njegovom nosiocu na osnovu međunarodnih konvencija, ukoliko država prijema podnese takav zahtev. Ukidanjem imuniteta od krivičnog gonjenja dejstvo ukidanja se ne odnosi i na imunitet od izvršenja kazne, za koji će biti potrebno posebno ukidanje.

Poslednjih godina je postala uobičajena međunarodnopravna praksa zaključivanja bilateralnih sporazuma i memoranduma kojima se na recipročnoj osnovi reguliše zapošljavanje članova porodice zaposlenih u diplomatsko-konzularnim predstavništvima ili misijama pri međunarodnim vladinim organizacijama. Druga svrha ovih sporazuma je da se pomenutom krugu lica ograniče privilegije i imuniteti kada su u pitanju aktivnosti vezane za obavljanje plaćenih delatnosti, koji bi im inače pripadali prema bečkim konvencijama o diplomatskim i konzularnim odnosima.

U savremenim uslovima života sve je češća pojava da u mnogim zemljama supružnici odbijaju da napuste svoj posao da bi pratili u inostranstvo bračnog ili vanbračnog partnera koji je član diplomatskog ili konzularnog predstavništva ili misije pri međunarodnim vladinim organizacijama. Ova činjenica navela je mnoge države, odnosno njihova ministarstva spoljnih poslova da pronađu pravni način da reše ovaj problem svojih zaposlenih. Osnovni cilj je očuvanje normalnog porodičnog života diplomatskih ili konzularnih predstavnika i držanje porodice na okupu, uz zadovoljenje

profesionalnih i ekonomskih preduslova za funkcionisanja tih porodica. Efekti rada diplomatskih ili konzularnih predstavnika u slučaju razdvojenih porodica nesumnjivo su manji od efekata rada onih diplomatskih ili konzularnih predstavnika koji rade u okruženju svojih porodica koje se nalaze sa njim u državi službovanja.

III. PROCENA POTREBNIH FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumevanju između Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenih Arapskih Emirata o zapošljavanju izdržanih lica članova diplomatskih i konzularnih predstavništava, nije potrebno izdvajanje finansijskih sredstava iz budžeta Republike Srbije.